

DAROWANIE (58) *sb n*

Oba a oraz o jasne, e pochylone.

sg N darowanié (11); -é (1), -(e) (10). ◇ G darowaniã (22). ◇ D darowaniu (1). ◇ A darowanié (4); -é (1), -(e) (3). ◇ I darowanim (1). ◇ L darowaniu (6). ◇ pl N darowaniã (7). ◇ A darowaniã (6).

Sł stp, Cn notuje, Linde bez cytatu.

1. *Danie na własność; obdarowanie; donatio Mymer¹, Mącz, Calep, JanStat, Cn; largitio Mącz, Cn; condonatio, muneratio Cn (46) : Donatio. Gebung. Darowanie. Mymer¹ 34v; Twarz pofrzągła á gniewna vkazuje człowieka ftatecznego poki łobie niepodwefeli, á gdi iuz wefoł żądaj wniego czo chcefz bowiem łączny będzie ku darowaniu GlabGad N2; UstPraw 64v; Mącz 184c; Gdzye przytym były wczywy ludzyę przytym darowanu ZapKościér 1587/70v; práwo wielkié niektórym perfonam zawiéra rękę do dárowánia. SarnStat 1275, 95 [2 r.], 136 [2 r.], 396, 1274.*

*darowanie czego (4): Ześ mię też W.M. dárowánim Wędzidlá I. M. X. Ieronimá Powodowłkiego/ [...] niewolił. CzechEpPORz *2; SarnStat 95, 136, 1275.*

darowanie komu (4): LatHar 117; O dárowánium imiön fzláchćie ná woynie bez przywileiu. SarnStat 95, 136, 449.

Połączenia szeregowe (6): Potym Skánderebeg wśedł do Kroiey gdzie go z rádością czekáli/ były tám rozmáite wefela/ płáćze/ oblápiánia/ dziękowánia/ dárowánia BielKron 251; Iákimże to tedy práwem czynią cí/ ktorzi nie mocą/ áni fzáblą/ ále ábo przez dziedzictwo/ álbo przez dárowanie/ ábo kupnym obyczáiem dostawłzy imienia źle go vżywáią ModrzBaz 48v; y włzyftki zapifý/ dárowánia/ wyrzékánia/ zftępowánia/ zeznawánia/ potwiérdzenia [nikczemne czynimy] SarnStat 1089, 349, 941, 1088.

*Wyrażenia: »z (względem) darowania bożego« (9): A oni też nie ládá iáką moc po łobie (z dárowánia BOżego) pokázowáli/ y cudá rozmáite dźiáláli CzechRozm 194, 53, 172v, 215v; Ale iż nam teraz nie idźie rzecz/ áni o Chriftufá/ áni o náłzey z dárowánia Bożego zacności: ále tylko o tym żeby fię to okazało/ iż to imię Bog [...] lámemu Bogu oycu włzech rzeczy ftworzyćielowi służy CzechEp 240, *2v, 138, 217, 425.*

»łaską darowanie« (1): Iáko też y o náłzym przezyźrzeniu/ vmiłowánium/ y łáfką dárowánium/ przed záłożeniem fundámentow świátá/ Apoštoł mowi. CzechEp 257.

»z darowania ojcowskiego« (2): Co włzyftko/ iáko słyfzyfz/ ma nie sám z siebie/ ani z iákiego przed włzemi rzeczami vrodzenia/ ále iako sám wyznawa z łáfki y darowania oycowłkiego. CzechRozm 53; NiemObr 92.

»szczodroblivość darowania« (1): fczodroblivość dárowánia iest wielką cnotá SarnStat 1275.

»darowanie wieczne« (1): Obyczay dárowánia wieczného [Formula donationis perpetuae JanStat 446]. SarnStat 1252.

Szeregi: »nie pożyczek ale darowanie« (1): Nie ták rozumieć małz/ żebyć fię áni fumy pożyczoney fpodziewáć nie godziło (boćby to iuz był nie pożyczek ále dárowanie) ále ábyś pożyczáł/ nie fpodziewáiąc fię żadney nagrody WujNT 217.

»darowanie, (i) przedanie« = donatio, venditio JanStat [szyk 3 : 1] (4): które to záftawy/ dárowánia/ przedánia/ y zapifý kállfuiemy/ pfuiemy/ nikczemné czyni/ SarnStat 1102, 941, 979, 1102.

»zapłata i darowanie« (1): O zapłacie y dárowaniu Rycérzkim ludzióm. *SarnStat* 449.

Wyrażenia przyimkowe: »wedle darowania« (2): iákobyś W. M. oto ftać miał/ y ná to rádźić: áby wolność ftańrodawna Polfka/ wierzenia y chwalenia Bogá/ wedle dárowania iego/ była záhámowána *CzechEpPORz* *4v; tedy takowégo niemocnégo máiętność vproflzoná ma wedle dárowania nálfzého [secundum donationem nostram *JanStat* 703] álbo poddánych nálfzych koniec fwóy wźiąć *SarnStat* 300.

»z darowania« (11): Ale to tylko o zboreczkách nálfzych powiem: iż zá pomocą Páná Bogá nálfzego/ á z dárowania świętego iego/ nie może to być pokazano [...] ábyfmy fię z kim wádźili *CzechEp* 26. Cf »z darowania bożego«, »z darowania ojcowskiego«.

2. *Dar, podarunek; donatio JanStat, PolAntf Vulg; donum Vulg* (6) : *RejPos* 97v; Každý iáko wźiął dárowanie [donum *PolAnt*] ieden ku drugiemu/ onym vfluguyćie/ iáko dobrzy fzařarze rozmáitey łálki Bożey. *BudNT* 1.Petr 4/10; *WujNT* 1.Pom 5/16, 17; Téż przerzeczeni Pánowie y Szláchta máiętnośći fwé oyczytė iednákimże Práwem niech dźierzą: y dárowania nálfzė/ [et donationes nostras *JanStat* 745] ná które lifty máią/ mocné/ vtwiėrdzonė wieczną mocą także niech dźierzą *SarnStat* 988.

Szereg: »darowanie, podarze« (1): *Missilia etiam, Dárowanie/ podárze* yáko fą pieniądze które bywáyą od Hetmáná albo którego Xiążęćia miedzy żolnierze álbo ynřze póspolřtvo wrzucone. *Mqcz* 225b.

3. *Przebaczenie, odpuszczenie* (2) : Prze dárowanie/ Duchá Świętego zesłanie/ day nam przezeń w Niebie przebywanie. *ArtKanc* H18.

Szereg: »karanie i darowanie« (1): Dobre pánowanie nikomu nie podległė/ przy świętym/ dobrym/ mądrym y pobożnym Monárřze: ktoremu prawem ieřt boiaźń Boża [...] y potężna exekucya do karania y dárowania *SkarKaz* 691b.

*** *Bez wystarczającego kontekstu* (4) : *Donatio Dárowanie. Mqcz* 94c; *Donatio imperatoria, Dárowanie Cefárskie. Mqcz* 280c; iż poniewaź Papieź siedźi ná miejscu ftańych Cefárszow Rzymfkich/ ktorych řtolicę przez řkutki czártowfkie opánował: (iáko to ieřcze dořtáteczniey pokázác mogę/ y z wymyřlonego dárowania Konřtántynowego/ y zinąd.) *CzechEp* [415]; *Donatio – Darowanie. Calep* 341a.

Cf **DAR, DAROWAĆ, DAROWIZNA, DAROWNICA**